

Revizia nr. 0 / noiembrie 2021



Romana(01-08) Ukrainian(09-16) Bulgarian(17-24) Serbian(25-33)

Brand: HABITAT Termostat Habitat programabil wireless, WIFI Model: WT11 Cod Romstal: 39T0558

CE



Acest smart termostat a fost dezvoltat pentru a avea capacitatea de a actiona sistemele de incalzire electrica si clasice comutand pe ON si OFF utilizand o temperatura setata si un timp setat de la distanta in orice moment si oriunde.

# Functii

- Control WIFI
- Control vocal
- 4 perioade programabile pe zi
- Functia de blocare pentru copii
- Detectarea ferestrei deschise
- Protectie antiinghet
- Display-ul mare poate fi citit clar prin luminarea fundalului.
- Pe display se afiseaza temperatura setata ca de altfel si temperatura masurata, timpul.
- Temperatura se afiseaza in grade Celsius.
- Termostatul este furnizat cu o rama de fixare pe perete, un suport si un receptor foarte compact (montat pe suprafata).

| Date tehnice                             |   |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|
| Tensiunea de functionare a termostatului | 2 x AAA1.5 V, baterii alcaline.                 |  |  |  |  |
| Memorie nevolatila                       | EEPROM  |  |  |  |  |
| Tensiune de functionare receptor         | 230 VAC, 50/60 Hz                               |  |  |  |  |
| Tensiune maxima / sarcina (ohmica)       | 250 VAC/10 A.                                   |  |  |  |  |
| Frecventa                                | 868 MHz   |  |  |  |  |
| Selectarea canalului                     | Prin programarea termostatului si receptorului. |  |  |  |  |
| Optiuni de comutare                      | 7zile, 4 perioade in fiecare zi.                |  |  |  |  |
| Receptor cu contacte                     | NO (normal deschis) si NC (normal inchis).      |  |  |  |  |
| Temperaturile setate                     | 5°C ~ 35°C, 0.5°C cresteri.                     |  |  |  |  |
| Precizie                                 | +/- 0.5°C                                       |  |  |  |  |
| Dimensiunile termostatului               | Suprafata de montaj, 135mm x 88 mm x 27mm.      |  |  |  |  |
| Dimensiunile receptorului                | Suprafata de montaj, 90mm x 90mmx26mm           |  |  |  |  |
| Culoare                                  | Alb   |  |  |  |  |
| Grad de protectie IP                     | 20.   |  |  |  |  |
| Certificare                              | CE, Rohs, RED                                   |  |  |  |  |
| Putere maxima frecventa emisa            | 25mW  |  |  |  |  |

### [ Romania ]



# Display si butoane



Reglarea ceasului & Butonul de selectie a regimului

# Presetare Ceas & Regim de temperatura

Apasati si mentineti apasat butonul **Menu** timp de 3s, setati ceasul si presetati temperatura fiecarui regim prin apasarea butoanelor **sus** si jos, fiecare apasare a butonului Menu permitand trecerea la setarea urmatorului articol.

| Meniu | Descriere                 | Meniu | Descriere   |
|-------|---------------------------|-------|---|
| 01    | Setarea ceasului - Minute | 03    | Setarea ceasului – zi din<br>saptamana                            |
| 02    | Setarea ceasului – Ora    | 04    | Temperatura presetata din<br>regimul de comanda<br>de la distanta |

# Selectarea regimului

Apasati butonul **Menu** pentru a selecta regimul PRG /regimul MAN/ regimul de comanda de la distanta (PRG mode/MAN mode/Away mode).

### [ Romania ]



### Setarea programului

Apasati si mentineti apasat butonul **PRG** timp de 3s pentru a introduce setarea programului.

Setati programul (Zi din saptamana - Perioada - Ora de pornire -Temperatura) prin apasarea butonului **sus** si **jos**, fiecare apasare a butonului **PRG** va permite trecerea la setarea urmatorului articol.

#### Setarea standard:

| Perioada      | 1    |      | 2    |      | 3     |      | 4     |      |
|---------------|------|------|------|------|-------|------|-------|------|
|               | Timp | Temp | Timp | Temp | Timp  | Temp | Timp  | Temp |
| 12345         | 7:00 | 22°C | 8:30 | 19°C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |
| (Mon.~Fri.) - |      |      |      |      |       |      |       |      |
| (Luni~Vineri) |      |      |      |      |       |      |       |      |
| 6 (Sambata)   | 8:00 | 22°C | 8:30 | 22°C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |
| 7(Duminica)   | 8:00 | 22°C | 8:30 | 22°C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |

### Imperecherea codurilor





#### Codul de imperechere cu transmitatorul Običajno je to "združevanje" že aktivirano v tovarni. Če temu ni tako, lahko sledite spodnjim korakom.

- Apasati prelung butonul de imperechere a codurilor de pe receptor pana cand LEDUL 1 clipeste rapid.
- Opriti transmitatorul, si apasati prelungit butonul Menu pana cand se afiseaza codul pe ecran, si apoi apasati din nou up.
- Asteptati putin, LEDUL 1 va inceta sa clipeasca. S-a efectuat imperecherea codurilor.

### II. Imperecherea codului cu App

1) Scanati codul QR, si descarcati aplicatia "Smart Life" APP din google play sau app store



IOS

Android

- 2) Instalati aplicatia si inregistrati contul
- 3) Adaugati dispozitivul prin apasarea butonului + din coltul superior din dreapta
- Gasiti termostatul " Small Home Appliances-Thermostat(Wi-Fi)" din lista si apasati
- Apasati prelungit Butonul de imperechere de pe receptor pentru a introduce conexiunea regimului de conectare wifi, LEDUL 1 va clipi rapid.
- 6) Apasati indicatorul de confirmare ce va clipi rapid "Confirm indicator rapidly blink" - Indicatorul de confirmare va clipi rapid, pe telefon.
- 7) Asteptati un moment pana se efectueaza conexiunea. LEDUL 1 de pe receptor va inceta sa clipeasca. S-a executat cu succes conexiunea Wifi. Daca LEDUL ince clipeste lent, conexiunea nu s-a executat si va rugam sa incercati din nou de la pasul 7.



### III. Stergerea tuturor imperecherilor

Apasati lung butonul de imperechere a codurilor si butonul On/Off timp de 5s, pana cand se aprind LEDUL1 si LEDUL2.

Apoi se stinge lumina, ceea ce inseamna ca a fost eliminata imperecherea.

### V. Semnal pierdut

In cazul in care se pierde/decupleaza semnalul RF si WIFI, LEDUL 2 va clipi lent.

# Detectarea deschiderii ferestrei

Cand este detectata functia Open Window – Fereastra deschisa, in setarea parametrilor, sistemul va opri automat incalzirea cand se detecteaza o scadere brusca a temperaturii camerei (standard 2°C in 15 minute). Aceasta scadere este provocata in general de deschiderea unei ferestre sau usi fara a opri echipamentul de incalzire in prealabil.

Echipamentul va reveni in regimul anterior de functionare dupa 30 de minute, apoi va disparea **OP**. Apasand orice buton se va iesi din functia OWD in perioada de oprire a incalzirii.

# Setarea parametrilor

Opriti termostatul, apasati lung butonul Menu si butonul + timp de 6s pentru a introduce setarea parametrilor. Fiecare apasare a butonului Menu, efectueaza trecerea la setarea articolului urmator. Reglati valoarea prin apasarea butonului + sau –.



Revizia nr. 0 Noiembrie 2021

| <u>Meniu</u> | Descriere   | <u>Domeniu</u>  | <u>Valoare</u><br>standard |
|--------------|---|---|----------------------------|
| 01           | Temp. calibrata pentru senzorul<br>interior   | -8 °C ~8 °C   | 0°C                        |
| 02           | Set Point Max.  | 5 °C ~35°C  | 35 °C                      |
| 03           | Set Point Min.  | 5 °C ~35°C  | 5 °C                       |
| 05           | Temp. de protectie la inghet  | 5 ℃ ~15℃  | 5 °C                       |
| 09           | Zona moarta   | 0~3°C   | 0°C                        |
| 10           | Display   | 0: Temperatura<br>camera<br>1: SET temp.  | 0                          |
| 12           | Functia de detectare a ferestrei deschise   | 1: Activat<br>0: Dezactivat   | 0                          |
| 13           | Timpul de detectare OWD   | 2~30min   | 15minute                   |
| 14           | Temperatura scazuta selectata<br>OWD (in cadrul timpului<br>detectat)                   | 2.3.4°C   | 2 °C                       |
| 15           | Timpul de intarziere selectat<br>OWD (Revenirea la starea de<br>functionare anterioara) | 10~60min  | 30minute                   |
| 17           | Resetare din fabricatie   | 0: Nu   | 0                          |
|              |   | 1: Da, si apoi<br>apasati butonul<br>On/off timp de 5s,<br>asteptati pana cand<br>termostatul<br>reporneste |                            |
|              | Versiune Software   | 507F V.0101   |                            |



# Schema conexiunilor electrice



# Instalare

### Instalarea termostatului pe perete:

- Separati cu atentie jumatatea frontala a termostatului de placa posterioara prin introducerea unei surubelnite mici cu cap plat in fantele din partea de jos a fetei termostatului.
- Marcati pozitile celor 2 gauri in perete utilizand placa posterioara ca sablon de pozitionare. Gaurit in pozitile marcate si introduceti in fiecare gaura cate un diblu de perete. Fixati in siguranta prin insurubare placa posterioara a termostatului pe perete.
- 3. Indepartati capacul bateriilor, si introduceti bateriile.
- 4. Fixati partea frontala a termostatului pe placa posterioara a termostatului.



## [ Romania ]



### nstalarea receptorului:

- Utilizand o surubelnita mica, slabiti usor surubul amplasat la baza comutatorului RF. Apoi puteti sa separati cu atentie panoul frontal de placa posterioara a termostatului.
- Pozitionati placa posterioara a comutatorului RF pe perete, fixand pe pozitie suruburile furnizate.
- Conectati cablurile la comutatorul RF conform indicatiilor din schema conexiunilor electrice
- Montati panoul frontal pe placa posterioara, strangeti suruburile de fixare pe suport.
- Porniti alimentarea cu curent electric, se va aprinde LEDUL de alimentare electrica.



Pasul 1: Utilizand o surubelnita mica, slabiti usor capacul receptorului. Pasul 2: Introduceti termostatul conform instructiunilor din diagrama Pasul 3: Fixati partea frontala a termostatului pe placa posterioara.



Цифровий кімнатний термостат був розроблений для того, щоб у будь-який час у будь-якому місці дистанційно вмикати та вимикати електричні та звичайні системи опалення за допомогою заданої температури та часу.

# Функції

- WIFI керування
- Голосове управління
- Програмування 4 періодів на кожний день
- Блокування від дітей
- Виявлення відкритих вікон
- Захист від замерзання
- Великий дисплей оснащений фоновим освітленням.
- Дисплей відображає встановлену температуру, виміряну температуру та час.
- Відображення температури в градусах Цельсія.
- Терморегулятор постачається з рамкою для настінного кріплення, підставкою та дуже компактним приймачем (настінного монтажу).

| Технічні дані                |   |  |  |  |  |
|------------------------------|---|--|--|--|--|
| Робоча напруга термостата    | 2 x AAA1.5 B, лужні батареї.            |  |  |  |  |
| Резервне зберігання даних    | EEPROM                                  |  |  |  |  |
| Робоча напруга приймача      | 230 В змінного струму, 50/60 Гц         |  |  |  |  |
| навантаження                 | 230 В змінного струму /10 А.            |  |  |  |  |
| Частота                      | 868 MFu                                 |  |  |  |  |
| Вибір каналу                 | Програмуючи термостат і приймач.        |  |  |  |  |
| Параметри налаштування       | 7днів, 4 періоди на кожен день.         |  |  |  |  |
| Контакти перемикача приймача | NO ta NC.                               |  |  |  |  |
| Налаштування температури     | 5°С ~ 35°С, 0.5°С шаг.                  |  |  |  |  |
| Точність                     | +/- 0.5°C                               |  |  |  |  |
| Розміри термостату           | Настінний монтаж, 135мм х 88 мм х 27мм. |  |  |  |  |
| Розміри приймача             | Настінний монтаж, 90мм х 90мм х26мм     |  |  |  |  |
| Колір                        | Білий                                   |  |  |  |  |
| Рейтинг захисту IP           | 20.                                     |  |  |  |  |
| Сертифікація                 | CE, Rohs, RED                           |  |  |  |  |
| Max. RF transmission power   | 25mW                                    |  |  |  |  |

### [ Ukrainian ]



## Дисплей і кнопки



Кнопка налаштування годинника та вибору режиму

### Годинник і режим темп. попередньо встановлений

Натисніть і утримуйте кнопку «Меню» протягом 3 секунд, встановіть годинник і попередньо встановлену температуру. кожного режиму, натискаючи кнопки вгору та вниз, кожне натискання кнопки Меню переходить до наступного налаштування пункту.

| Меню | Опис                                | Меню | Опис  |
|------|-------------------------------------|------|---|
| 01   | Налаштування годинника -<br>хвилина | 03   | Налаштування годинника<br>- день                    |
| 02   | Налаштування<br>годинника - година  | 04   | Попередньо встановлена<br>темп. режиму «На виїзді». |

### Вибір режиму

Натисніть Меню для вибору режиму програмування, ручного, режиму відпустки.

### [ Ukrainian ]



# Налаштування розкладу

Натисніть і утримуйте кнопку **PRG**(програмування) протягом 3 секунд, щоб увійти в налаштування програми.

Встановіть розклад (Тиждень-Період-Час початку-Температура), натискаючи кнопки **вгору** та **вниз**, кожне натискання кнопки **PRG** перейде до наступного пункту налаштування.

### Налаштування за замовчуванням:

| Період       |      | 1            | 2    |              | 3     |              | 4     |              |
|--------------|------|--------------|------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|
|              | Час  | Темп.        | Час  | Темп.        | Час   | Темп.        | Час   | Темп.        |
| 12345        | 7:00 | <b>22°</b> C | 8:30 | <b>19°</b> C | 17:00 | <b>22°</b> C | 22:00 | 19°C         |
| (Понеділок.~ |      |              |      |              |       |              |       |              |
| П'ятниця .)  |      |              |      |              |       |              |       |              |
| 6(Субота.)   | 8:00 | 22°C         | 8:30 | <b>22°</b> C | 17:00 | <b>22</b> °C | 22:00 | 19°C         |
| 7(Неділя.)   | 8:00 | 22°C         | 8:30 | <b>22°</b> C | 17:00 | <b>22°</b> C | 22:00 | <b>19°</b> C |

## Синхронізація(сполучення)





### І. Синхронізація (сполучення) з приймачем

Зазвичай це «сполучення» вже активовано на заводі. Якщо це не так, ви можете виконати наведені нижче дії.

- Натисніть і утримуйте кнопку сполучення коду на приймачі, поки світлодіод LED1 не почне швидко блимати.
- Вимкніть термостат та утримуйте кнопку «Меню», доки на екрані не з'явиться код, а потім знову натисніть кнопку «Вгору»..
- Зачекайте деякий час, світлодіод LED1 перестане блимати. Сполучення виконано.
- II. Синхронізація(сполучення) з додатком
- 1) Відскакуйте QR-код і завантажте додаток «Smart Life» з Google Play або App Store



IOS

Android

- 2) Встановіть додаток і зареєструйте обліковий запис
- 3) Додайте пристрій, натиснувши кнопку + у верхньому правому куті
- Знайдіть у списку «Small Home Appliances-Thermostat(Wi-Fi)» і натисніть
- Натисніть і утримуйте кнопку сполучення на приймачі, щоб увійти в режим підключення Wi-Fi, індикатор LED1 швидко блиматиме.
- 6) Натисніть «Індикатор підтвердження швидко блимає» на телефоні.
- 7) Зачекайте, поки з'єднання буде завершено. Індикатор LED1 на приймачі перестане блимати. Успішне підключення до Wi-Fi. Якщо світлодіод все ще блимає повільно, це означає, що з'єднання не вдається, спробуйте ще раз із кроку. 7.

## 【 Ukrainian 】



### III. Очистити всі сполучення(синхронізацію)

Натисніть та утримуйте обидві кнопки сполучення(синхронізації) і кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 5 секунд, доки не загоряться світлодіоди LED1 та LED2.

Коли вони вимкнуться це означає, що всі сполучення видалені.

#### IV. Втрата сигналу

У разі втрати/відключення сигналу RF та WIFI світлодіод LED2 почне повільно блимати.

# Виявлення відкритих вікон

Коли у налаштуваннях параметрів увімкнено функцію виявлення відкритого вікна, система автоматично зупинить обігрів, коли виявить раптове зниження температури в приміщенні (2°С за 15 хвилин за замовчуванням). Зазвичай це відбувається, коли вікно або двері відкриваються без вимкнення опалювального приладу. Пристрій повернеться до попереднього режиму роботи через 30 хвилин, після чого ОР зникне. Натискання будь-якої кнопки вийде з

функції OWD під час вимкнення опалення.

## Налаштування параметрів

Вимкніть термостат, утримуйте кнопки «Меню» та «+» протягом 6 секунд, щоб увійти в налаштування параметрів. Кожне натискання кнопки «Меню» переходить до наступного налаштування пункту. Відрегулюйте значення, натиснувши кнопку + або –.



#### Revizia nr. 0 Noiembrie 2021

|    |  |  | замовчуванням |
|----|--|--|---------------|
| 01 | Темп. калібрування внутрішнього<br>датчика                                   | -8 °C ~8 °C  | 0°C           |
| 02 | Задане значення Макс   | 5 °C ~35°C   | 35 °C         |
| 03 | Задане значення Мін.   | 5 °C ~35°C   | 5 °C          |
| 05 | Температура захисту від<br>замерзання.                                       | 5 °C ~15°C   | 5 °C          |
| 09 | Диференціал увімкнення   | 0~3°C  | 0°C           |
| 10 | Дисплей  | 0: Кімн.темп.<br>1: Задана темп  | 0             |
| 12 | Фукнція виявлення відкритих вікон<br>(OWD)                                   | 1: Увімк<br>0: Вимк  | 0             |
| 13 | Час індикації OWD  | 2~30хв   | 15хв          |
| 14 | OWD Падіння температури за<br>заданний час                                   | 2.3.4°C  | <b>2</b> °C   |
| 15 | ОWD Виберіть час затримки<br>(Повернутися до попереднього<br>робочого стану) | 10~60хв  | 30хв          |
| 17 | Заводські налаштування   | 0: Hi  | 0             |
|    |  | 1: Так, а потім натисніть<br>кнопку<br>ввімкнення/вимкнення<br>протягом 5 с, зачекайте,<br>поки термостат<br>перезапуститься |               |
|    | Версія програмного забезпечення  | 507F V.0101  |               |

# Схеми підключення



## [ Ukrainian ]



## Монтаж

### Установка термостата на стіну:

- Обережно відокремте передню половину термостата від задньої частини, за допомогою невеликої пласкої відкрутки, через прорізи на нижній поверхні термостата.
- Позначте 2 позиції отворів на стіні, використовуючи задню панель як шаблон позиціонування. Просвердліть у відзначених місцях і вставте в кожен отвір заглушку. Надійно прикрутіть задню панель термостата до стіни.
- 3. Зніміть кришку акумулятора та вставте батареї.
- 4. Закріпіть передню частину термостата назад на задню пластину термостата.



### Установка приймача:

- Використовуючи маленьку викрутку, злегка послабте гвинт, розташований біля основи RF-перемикача. Потім можна акуратно відокремити передню панель від задньої.
- Розмістіть задню панель RF-перемикача на стіні, закріпивши на місці за допомогою гвинтів, що входять до комплекту.
- Підключіть кабелі до RF-перемикача, як показано на схемі підключення
- Встановіть передню панель на задню панель, затягніть кріпильний гвинт на основі.
- 5. Увімкніть джерело живлення, світлодіод живлення засвітиться.



#### Revizia nr. 0 Noiembrie 2021





Този "интелигентен" термостат е бил разработен така, че да дава възможност дистанционно по всяко време и навсякъде за включване и изключване на електрически и конвенционални системи за отопление, като използва задавана температура.

## Функции

- Управление WIFI
- Гласово управление
- 4 периода за програмиране всеки ден
- Блокировка от деца
- Функция за откриване на отворен прозорец
- Защита от замръзване
- Големият дисплей позволява да се чете ясно с подсветката.
- Показване на дисплея на зададена температура, а така също и на измерена температура и време.
- Показване на температурата в градуси по Целзий.
- Термостатът се предоставя с рамка за поставяне на стена, основа и много компактен приемник (за открит монтаж).

### Технически данни

| Работно напрежение на термостата             | 2 бр. алкални батерии от тип ААА1.5 V,.      |
|--|--|
| Съхранение в архив                           | EEPROM                                       |
| Работно напрежение на приемника              | 230 VAC, 50/60 Hz                            |
| Максимално напрежение / (омично) натоварване | 250 VAC/10A.                                 |
| Честота                                      | 868 MHz                                      |
| Избор на канал                               | Чрез програмиране на термостата и приемника. |
| Варианти за превключване                     | 7 дни, 4 цикъла всеки ден.                   |
| Контакти на превключвателя на приемника      | NOиNC.                                       |
| Настройки на температура                     | 5°C ~ 35°C, стъпки от 0,5°C.                 |
| Точност                                      | +/- 0,5°C                                    |
| Размери на термостата                        | Повърхностен монтаж, 135мм х 88 мм х 27мм    |
| Размери на приемника                         | Повърхностно монтиран, 90мм х 90мм х 26 мм   |
| Цвят   | Бял  |
| Степен на защита ІР                          | 20.  |
| Сертификация                                 | CE, Rohs, RED                                |
| Max. RF transmission power                   | 25mW   |
|  |  |

[ Bulgarian ]



# Дисплей и бутони



. . . . .

### Часовник & Предварително зададен режим на темп.

Натиснете и задръжте бутона на менюто **Menu** в продължение на Зсек., настройте часовника и предварително зададена температура за всеки режим, като натискате ~ и ~ бутон, с всяко натискане на бутона на менюто **Menu** преминавате към настройката на следващия елемент.

| Меню | Описание                           | Меню | Описание   |
|------|------------------------------------|------|--|
| 01   | Настройка на часовника -<br>минути | 03   | Настройка на часовника – Ден от седмицата                    |
| 02   | Настройка на часовника - Час       | 04   | Предварително задаване на температура за<br>режим далеч Аway |

## Избор на режим

Натиснете бутона на менюто **Menu**, за да изберете режим PRG / режим MAN/режим Away.





## Настройка на график

Натиснете и задръжте бутон PRG в продължение на 3 секунди, за да влезете в настройката на програмата.

Задайте графика (Ден от седмицата-Период-Начален час-Темп.) като натискате бутон ~ и ~ , с всяко натискане на бутон **PRG** ще преминавате към настройката на следващия елемент.

#### Настройки по подразбиране:

| Период           | 1     |      | 2     |      | 3     |      | 4     |      |
|------------------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|
|                  | Време | Темп | Време | Темп | Време | Темп | Време | Темп |
| 12345 (пн.~пет.) | 7:00  | 22°C | 8:30  | 19°C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |
| 6 (събота)       | 08:00 | 22°C | 8:30  | 22°C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |
| 7 (нед.)         | 08:00 | 22°C | 8:30  | 22°C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |

## Сдвояване на кодове





#### Сдвояване на код с подателя

Обикновено това "сдвояване" вече е активирано фабрично. Ако това не е така, можете да следвате стъпките по-долу.

- 1) Натиснете продължително бутона за сдвояване на кодове на приемника, докато светодиод LED 1 започне да мига бързо.
- 2) Изключете подателя и натиснете продължително бутона за меню Menu, докато кодът се покаже на екрана, след това натиснете отново натиснете бутон .
- 3) Изчакайте известно време, светодиодът LED 1 спира да мига. Сдвояването на кода е извършено.
- II. Сдвояване на код с Приложение
- 1) Сканирайте QR-кода и изтеглете ПРИЛОЖЕНИЕ "Smart Life" от Google Play или App Store



Android

- Инсталирайте приложението и регистрирайте акаунт
- Добавете уреда, като натиснете бутон "+" в горния десен ъгъл.
- 4) Намерете термостата в списъка и натиснете " Small Home Appliances-Thermostat(Wi-Fi)"
- 5) Натиснете продължително бутона за сдвояване Pairing button върху приемника, за да влезете в режим на wifi връзка, светодиодът LED 1 ше мига бързо.
- Натиснете потвърждение на това, че индикаторът мига бързо в приложението "Confirm indicator rapidly blink" на телефона
- 7) Изчакайте малко, докато връзката приключи. Светодиодът LED 1 на приемника ше спре да мига. Успешна Wi-Fi връзка Ако светодиодът все още мига бавно, връзката е неуспешна, моля, опитайте отново от стъпка 7



### III. Изчистване на всички сдвооявания

Натиснете продължително както бутона за сдвояване на кодове, така и бутона за включване/изключване за 5 секунди, докато светодиодите LED1 и LED2 светнат.

И след това лампичката изгасва, което означава, че сдвояването на кодовете е премахнато.

#### IV. Загуба на сигнал

В случай, че RF и WIFI сигналът се загуби/прекъсне, светодиодът LED 2 ще мига бавно.

### Функция за откриване на отворен прозорец (OWD).

Когато в настройката на параметрите е активирана функцията за откриване на отворен прозорец Open Window detect, системата автоматично ще спира отоплението като открие внезапно спадане на температурата в помещението (по подразбиране 2°C в рамките на15 минути). Това обикновено се случва, когато се отвори прозорец или врата, без да се изключва отоплителния уред. Уредът ще се връща към предишния режим на работа след 30 минути, след което **ОР** изчезва. С натискането на който и да е бутон, ще излезете от функцията OWD по време на периода на изключване на отоплението

# Настройка на параметри

Изключете термостата, натиснете продължително бутона за менюто **Menu** и бутон "+" за 6 секунди, за да влезете в настройката на параметрите. С всяко натискане на бутона за менюто **Menu** ще преминавате към настройка на следващия елемент. Регулирайте стойността, като натиснете бутон "+" или "-".



| <u>Меню</u> | Описание   | Обхват   | Стойност по<br>подразбиране |
|-------------|--|--|-----------------------------|
| 01          | Калибриране на темп. за вътрешен сензор  | -8 °C ~8 °C  | 0°C                         |
| 02          | Зададена точка на Макс.  | 5 °C ~35°C   | 35 °C                       |
| 03          | Зададена точка на Мин.   | 5 °C ~35°C   | 5 °C                        |
| 05          | Температура за защита от замръзване.   | 5 °C ~15°C   | 5 °C                        |
| 09          | Мъртва зона  | 0~3°C  | 0°C                         |
| 10          | Дисплей  | 0: Стайна темп.<br>1: ЗАДАЙТЕ темп.  | 0                           |
| 12          | Функция за откриване на отворен прозорец   | <ol> <li>Активиране</li> <li>Деактивиране</li> </ol>   | 0                           |
| 13          | Време за откриване на отворен прозорец<br>OWD  | 2~30 минути  | 15 минути                   |
| 14          | Избор на темп. на спадане за функция OWD<br>(в рамките на времето за откриване )       | 2.3.4°C  | 2 °C                        |
| 15          | Избор на време за забавяне за функция OWD<br>(Връщане към предишно работещо състояние) | 10~60мин   | 30 минути                   |
| 17          | Фабрично нулиране  | 0: He  | 0                           |
|             |  | 1: Да, а после<br>натиснете бутон<br>On/off за 5сек.,<br>изчакайте, докато<br>термостатът се<br>рестартира |                             |
|             | Софтуерна версия   | 507F V.0101  |                             |

# Електрическа схема



## [ Bulgarian ]



## Инсталиране

### Стенен монтаж на термостата:

- Внимателно разделете предната половина на термостата от задната пластина, като поставите малка отвертка с плоска глава в процепа от долната страна на термостата.
- Отбележете позициите на 2 дупки в стената, използвайки задната пластина като шаблон за позициониране. Пробийте отбелязаните позиции и поставете дюбел във всеки отвор. Завийте здраво задната пластина на термостата за стената.
- Свалете капака на батерията и поставете батериите. (Ако е Wi-Fi версия, тогава захранването ще бъде USB и не се изисква батерия)
- Щракнете предната част от термостата обратно върху задната пластина на термостата.



#### Монтаж на приемник:

- С помощта на малка отвертка разхлабете леко винта, разположен в основата на RF-превключвателя. След това можете внимателно да разделите предния панел от задната пластина.
- Позиционирайте задната пластина на RF-превключвателя върху стената, като използвате предоставените винтове за закрепване.
- Свържете кабелите към RF-превключвателя, както е показано на схемата на свързване
- Монтирайте предния панел върху задната пластина, затегнете закрепващия винт върху основата.
- 5. Включете захранването, светодиодът LED за захранването ще светне.

## [ Bulgarian ]



#### Revizia nr. 0 Noiembrie 2021





Ovaj pametni termostat je razvijen da može da uključuje i isključuje električne i konvencionalne sisteme grejanja koristeći podešenu temperaturu i vreme na daljinu u bilo kom trenutku i bilo gde.

# Funkcije

- WIFI kontrola
- Upravljanje glasom
- Programiranje 4 perioda svakog dana
- Zaključavanje za decu
- Otkrivanje otvorenog prozora
- Zaštita od smrzavanja
- Veliki ekran se može jasno čitati sa pozadinskim osvetljenjem.
- Displej prikazuje podešenu temperaturu kao i izmerenu temperaturu, vreme.

# Tehnički podaci

| Radni napon termostata                 | 2*AAA napajanje iz baterije                |
|--|--|
| Skladište rezervnih kopija             | EEPROM                                     |
| Radni napon prijemnika                 | 230 VAC, 50/60 Hz                          |
| Maksimalni napon / (omsko) opterećenje | 250 VAC/10A.                               |
| Frekvencija                            | 868 MHz                                    |
| Izbor kanala                           | Programiranjem termostata i prijemnika.    |
| Opcije prebacivanja                    | 7 dana, 4 perioda svaki dan.               |
| Kontakti prekidača prijemnika          | NO i NC.                                   |
| Podešavanja temperature                | 5°C ~ 35°C, poćanje u stepenima od 0.5°C p |
| Tačnost                                | +/- 1°C                                    |
| Dimenzije termostata                   | Površinski montiran, 86*86*26.48MM         |
| Dimenzije prijemnika                   | Površinski montiran, 90* 90*26 mm          |
| Boja                                   | Bela                                       |
| Stepen zaštite IP                      | 20.  |
| Sertifikacija                          | CE, Rohs, RED                              |
| Max. RF transmission power             | 25mW                                       |



# Displej



### Podešavanje sata & Mode temp. unapred podešeno

Pritisnite i držite Menu dugme 3 sekunde, podesite sat pritiskom na ∧ i ∨ dugme, svaki pritisak na dugme Menu prelazi na podešavanje sledeće stavke.

| Meni | Opis                     | Meni | Opis                          |
|------|--------------------------|------|-------------------------------|
| 01   | Podešavanje sata - Minut | 03   | Podešavanje sata - Dan        |
| 02   | Podešavanje sata - Sat   | 04   | Preset temp. režima u gostima |

# Izbor režima

Pritisnite **Menu** dugme da biste promenili režim iz PRG režima u režim odsustva []] ili ručni režim .

#### Napomene:

 Ako termostat radi u PRG režimu, podešenu temperature menjate pritiskom na ∧ i ∨ dugme, i funkcioniše samo kao privremeno podešena temperatura, neće se zadržati u narednom periodu.

### Serbian



2.) Ako termostat radi u režimu odsutnosti podešenu temperature menjate pritiskom na ∧ i ∨ dugme, nova podešena temperatura će biti sačuvana za sledeću upotrebu.

# PRG podešavanje

Pritisnite i držite **PRG** dugme 3 sekunde da biste ušli u podešavanje programa.

Podesite raspored (dan u nedelji-period-vreme početka-temp.) pritiskom na ∧ i ∨ dugme, svaki pritisak na dugme **PRG** prelazi na sledeću postavku stavke.

### Podrazumevano podešavanje:

| Period           | 1     |      | 2    |      | 3     |      | 4     |      |
|------------------|-------|------|------|------|-------|------|-------|------|
|                  | Vreme | Temp | Vrem | Temp | Vreme | Temp | Vreme | Temp |
|                  |       |      | е    |      |       |      |       |      |
| 12345(pon.~pet.) | 7:00  | 22'C | 8:30 | 19'C | 17:00 | 22℃  | 22:00 | 19°C |
| 6(sub.)          | 8:00  | 22'C | 8:30 | 22'C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |
| 7(ned.)          | 8:00  | 22°C | 8:30 | 22'C | 17:00 | 22°C | 22:00 | 19°C |

# Uparivanje kodova i WIFI veza





### I. Uparivanje koda sa pošiljaocem

Običajno je to "združevanje" že aktivirano v tovarni. Če to ni primeru, lahko sledite spodnjim korakom.

- Dugo pritisnite dugme za uparivanje kodova na prijemniku dok LED 1 ne počne brzo da treperi.
- Isključite termostat i dugo pritisnite dugme Menu dok se kod ne pojavi na ekranu, a zatim pritisnite dugme.
- Sačekajte neko vreme, LED 1 prestaje da treperi, uparivanje koda je uspešno.

### II. WIFI veza sa aplikacijom

1) Skenirajte QR kod i preuzmite aplikaciju "Smart Life" iz Google Play-a ili prodavnice aplikacija



IOS

Android

- 2) Instalirajte aplikaciju i registrujte nalog
- 3) Dodajte uredaj pritiskom na dugme + u gornjem desnom uglu
- 4) Pronadite "Small Home Appliances-Thermostat(Wi-Fi)" na listi i pritisnite
- Dugo pritisnite dugme za uparivanje na prijemniku dok LED 1 ne počne brzo da treperi.
- 6) Označite "Potvrdi da indikator brzo treperi" na telefonu.
- Sačekajte trenutak dok se veza ne završi. LED 1 na prijemniku će prestati da treperi,

WIFI veza je uspešna.

### III. Obrišite sva uparivanja

Dugo pritisnite oba dugmeta za uparivanje kodova i dugme za uključivanje/isključivanje u trajanju od 5 sekundi, LED1 i LED2 će zatreperiti jednom u isto vreme, uparivanje kodova se eliminiše.

## Serbian



### IV. Signal izgubljen

U slučaju da se RF i WIFI signal izgubi/prekine, LED 1 će polako treperiti.

# Kalibracija temperature

Ova funkcija se koristi za kalibraciju prikaza sobne temperature termostata kada je prikazana stvarna sobna temperatura drugačija od termostatske (pogledajte meni 01 podešavanja parametara). Na primer, ako je stvarna sobna temperatura 21,5°C, ali termostat pokazuje 23°C, onda možete podesiti ovu vrednost na -1,5, tada će termostat radijatora pokazati 21,5°C.

# Zaštita od smrzavanja

Ovo je temperatura koja se održava kada je termostat u režimu zaštite od smrzavanja (pogledajte meni 05 podešavanja parametara). Ako je sobna temperatura ispod 5°C (podrazumevano), termostat radijatora će uključiti grejanje dok sobna temperatura ne dođe na 5°C (podrazumevano).

# Prebacivanje diferencijala

Ova funkcija vam omogućava da povećate prebacivanje diferencijala termostata (pogledajte meni 09 podešavanja parametara). Podrazumevana vrednost je 0°C što znači da će sa podešenom temperaturom od 20°C termostat uključiti grejanje na 19,5°C i isključiti na 20,5°C. Sa diferencijalom od 0,5°C, grejanje će se uključiti na 19°C i isključiti na 21°C.

# Zaključavanje za decu

Kada je zaključavanje za decu UKLJUČENO (pogledajte meni 11 podešavanja parametara), dugmad će se zaključati kada se pozadinsko osvetljenje isključi. Pritisnite ∧i ∨ dugme u isto vreme 5 sekundi da ga otključate za privremeno podešavanje.



# Otkrivanje otvorenog prozora

Kada je omogućen režim otvorenog prozora (pogledajte meni 12 podešavanja parametara), sistem će automatski zaustaviti grejanje kada detektuje nagli pad sobne temperature (2°C za 15 minuta kao podrazumevano). Ovo se obično javlja kada se prozor ili vrata otvore bez isključivanja uređaja za grejanje. Kada se otkrije otvoren prozor, na ekranu će se prikazati simbol "OP".

Uređaj će se vratiti u svoj prethodni status nakon 30 minuta (podrazumevano) ako se ništa ne primeni. Ili možete da nastavite sa radom uređaja tako što ćete ručno pritisnuti bilo koje dugme.

# Podešavanja parametara

Isključite termostat, pritisnite i držite **Menu** dugme i  $\land$  dugme 6 sekundi da biste ušli u podešavanje parametara. Svakim pritiskom na dugme **Menu** prelazi se na podešavanje sledeće stavke. Podesite vrednost pritiskom na  $\land$  ili  $\checkmark$  dugme.



| <u>Meni</u> | Opis   | Raspon  | Podrazumevana<br>vrednost |  |
|-------------|--|---|---------------------------|--|
| 01          | Temp. kalibracija za interni senzor                                  | -8 °C ~8 °C   | 0°C                       |  |
| 02          | Maks. podešena tačka   | 5 °C ~35°C  | 35 °C                     |  |
| 03          | Min. podešena tačka  | 5 °C ~35°C  | 5 °C                      |  |
| 05          | Temp. zaštite od smrzavanja  | 5 °C ~15°C  | 5 °C                      |  |
| 09          | Prebacivanje diferencijala   | 0~3°C   | 0°C                       |  |
| 10          | Displej  | 0: Sobna temp.<br>1: PODEŠ. temp.   | 0                         |  |
| 11          | Zaključavanje za decu  | 0: Otključano<br>1: Zaključano  | 0                         |  |
| 12          | Funkcija otkrivanja otvorenog<br>prozora                             | ON<br>OFF   | OFF                       |  |
| 13          | OWD detektovanje vremena   | 2~30min.  | 15min.                    |  |
| 14          | OWD biranje pada temp.<br>(u okviru detektovanja vremena)            | 2.3.4°C   | 2 °C                      |  |
| 15          | OWD Odabir odloženog vremena<br>(Povratak na prethodni radni status) | 10~60min.   | 30min.                    |  |
| 17          | Fabrička podešavanja   | 0: Ne   | 0                         |  |
|             |  | 1: Da, i onda pritisnite<br>On/off dugme 5s,<br>sačekajte da se<br>termostat restartuje |                           |  |
|             | Softver br.  | Samo za čitanje   |                           |  |
|             | Verzija br.  | Samo za čitanje   |                           |  |



## Инсталиране



# Instalacija

Montirajte termostat u nivou očiju. Pročitajte uputstva u potpunosti kako biste dobili najbolje od našeg proizvoda.

Ne postavljajte u blizini direktnog izvora toplote jer će to uticati na funkcionalnost. Nemojte snažno pritiskati LCD ekran jer to može prouzrokovati nepopravljivu štetu.

Instalirajte predajnik

Korak 1: Pažljivo odvojite prednju polovinu od zadnje ploče. Korak 2: Pričvrstite zadnju ploču termostata na zid pomoću priloženih šrafova

Korak 3: Zakačite prednji deo termostata na zadnju ploču.



### Serbian





### Instalacija prijemnika:

- Koristeći mali šrafciger, malo olabavite zavrtanj koji se nalazi na dnu RF-prekidača. Zatim možete pažljivo odvojiti prednju ploču od zadnje ploče.
- Postavite zadnju ploču RF-prekidača na zid, pričvrstite je na mesto pomoću priloženih šrafova.
- Priključite kablove na RF prekidač kao što je prikazano na shemi ožičenja.
- Postavite prednju ploču na zadnju ploču, pritegnite pričvrsni zavrtanj na bazi.
- 5. Uključite napajanje, LED za napajanje će zasvetleti.





#### DECLARATIE DE CONFORMITATE UE nr 754

Noi, S.C. Romstal Imex S.R.L., avand sediul in Bucuresti, sos. Vitan-Barzesti nr.11A, sector 4, inregistrata la registrul comertului sub nr. J40/14205/1994, declaram prin prezenta ca produsul:

Termostat de camera model Habitat WT11-WiFi, cod 39T 0558

este in conformitate cu cerintele Directivei 2014/53/UE si cu urmatoarele standarde:

| Standarde aplicabile                 | Laborator notificat                       | Data emitere |
|--------------------------------------|---|--------------|
| EN 301 489-1 V2.2.3 ÷ 2019           | Shenzhen Accurate Technology Co.Ltd       | 28.10.2020   |
| EN 301 489-3 V2.1.1 : 2019           | 1/F,Building A, Changyuan New<br>Material |              |
| EN 301 489-17 V3.2.4 ÷ 2020          | Port, Science & Industry Park Nanshan     |              |
| EN 300 328 V2.2.2:2019               | District, Shenzhen Gugangdong, P.R.       |              |
| EN300 220-2 V3.2.1:2018              | China                                     |              |
| EN 300 220-1 V3.1.1: 2017            |   |              |
| EN 62479: 2010                       |   |              |
| EN 50663: 2017                       |   |              |
| EN60730-2-9: 2010 & EN 60730-1: 2011 |   |              |
| in haza reporturilor de testare      |   |              |

in baza reporturilor de testare RTZ200925003-02 RTZ200925003-22A RTZ200925003-22B RTZ200925003 RTZ200925003-SF

Bucuresti, 19.12.2023

SC ROMSTAL IMEX S.R.L Dep. TEHNIC Director Tehnic Ing Mircea Sparlac



Tel: 0372.123.101 Fax: 021.334.51.60





Reg. Com. J40/14205/1994 • Cod unic de înregistrare: 5990324 • Capital Social: 10.873.200 lei Identificator Unic la Nivel European (EUID): ROONRC J40/14205/1994 Conturi: RO53 INGB 0001 0001 4454 8915 ING Bank Bucuravsti • RO88 BRDE 4505 V008 7703 4500 BRD GSG SMC

### Importator

ROMSTAL IMEX SRL Şos. Vitan Bârzești nr. 11A, Sector 4, București, România